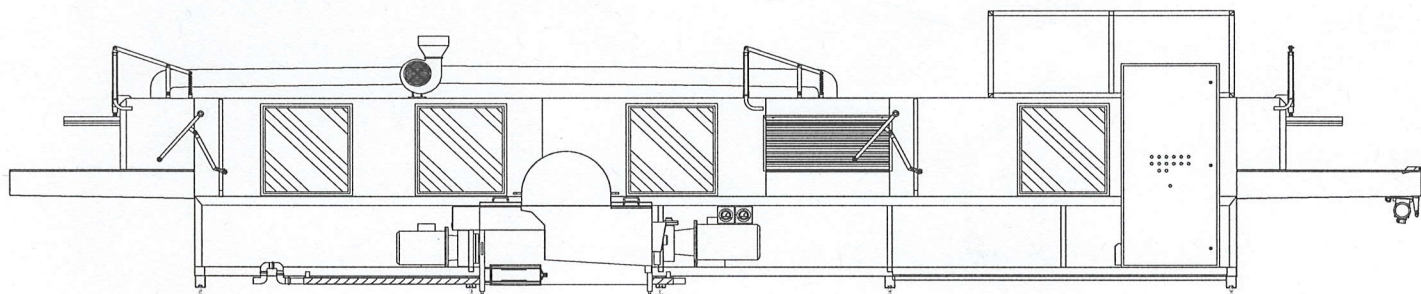


Betriebsanleitung



Maschinenbezeichnung:

Durchlaufwaschanlage

Typenbezeichnung:

Contino 550 SSP

Serien- Nr.:

499-09

Baujahr:

2009

Für künftige Verwendung aufbewahren!

Kitzinger Maschinenbau GmbH

Altholzkrug 9

24976 Handewitt / Flensburg

Telefon: 0461-95366

Telefax :0461- 93286

E-Mail :Info@Kitzinger-GmbH.de

1 Allgemeines

Stellenwert der Betriebsanleitung

- **Grundvoraussetzung für den sicherheitsgerechten Umgang und dem störungsfreien Betrieb dieser Maschine ist die Kenntnis der grundlegenden Sicherheitshinweise und der Sicherheitsvorschriften.**
- **Diese Betriebsanleitung enthält die wichtigsten Hinweise, um die Maschine sicherheitsgerecht zu betreiben.**
- **Diese Betriebsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sind von allen Personen zu beachten, die an der Maschine arbeiten (z.B. Wartungspersonal, Bediener, techn. Leiter, Vorarbeiter, Industriemechaniker, Elektriker).**
- **Darüber hinaus sind die für den Einsatzort geltenden Regeln und Vorschriften zur Unfallverhütung zu beachten.**

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die vorliegende Maschine ist eine Durchlaufwaschmaschine, die ausschließlich zum Waschen von:

- Kunststoffkisten 60/40 mit einer Höhe von 80mm bis 320 mm Höhe
- Kunststoffdielen 60/40 mit einer Höhe von 48 mm Höhe
- Schnittenbleche 60/20 bis 60/40 100/200 und 400 mm Hoch

konzipiert wurde, und somit auch nur für diesen Verwendungszweck bestimmt ist. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt nicht als bestimmungsgemäß. Für hieraus entstehende Schäden haftet die Firma Kitzinger Maschinenbau GmbH nicht.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch

- **Das Beachten aller Hinweise aus der Betriebsanleitung und**
- **die Einhaltung der Inspektions- und Wartungsarbeiten**
- **Verbot von jeglichen An- und Umbauten an der Maschine ohne Absprache mit der Firma Kitzinger Maschinenbau GmbH.**

Lieferumfang

- **Durchlaufwaschmaschine Contino 550 SSP in Grundausstattung**

Zubehör: keine

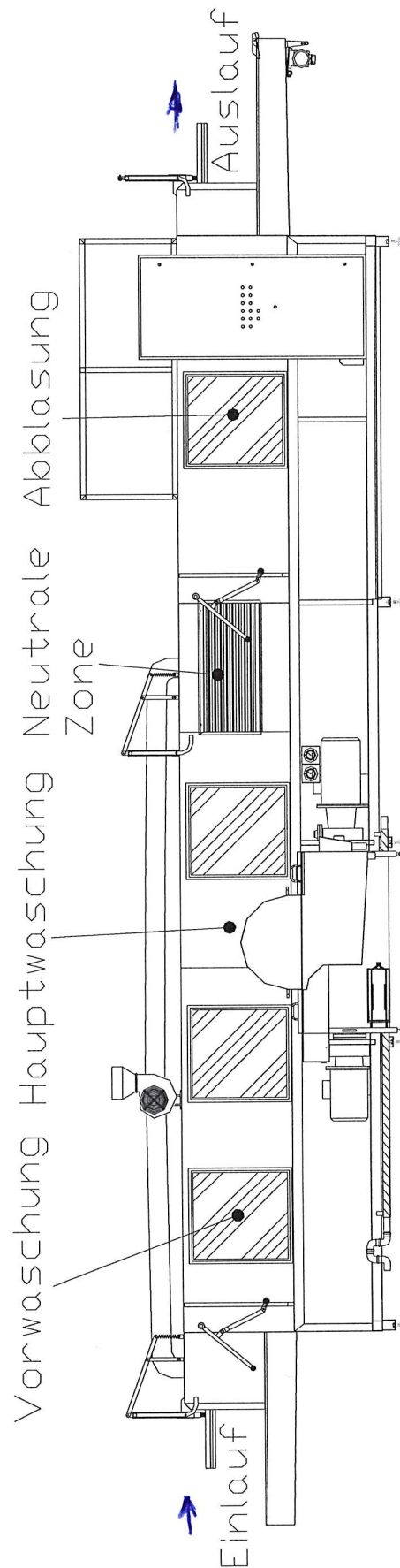
1.1.1 Zusatzausstattung/Zusatzeinrichtungen:

Einzuhaltende Gesetze, Richtlinien, Normen

- **Maschinenrichtlinie 98/37/EU**
- **EN 294**
- **EN 418**
- **EN 982**
- **EN 60204-1**
- **EN 547**
- **BGV B3**

2 Aufbau und Wirkungsweise der Maschine

Aufbau



Maschinengrundgestell

Das Maschinengrundgestell ist selbsttragend aus Edelstahlquadratrohr 80/80/3 gefertigt. Es lagert auf höhenverstellbaren Edelstahlfüßen.

Verkleidung

Die Maschine ist teilweise verkleidet, Rückwände und Dach sind mit einer Wärmeisolierung versehen.

Antrieb

Der Antriebsmotor treibt das Transportband über eine Edelstahl-Rollenkette an. Eine Überlastwippe, auf der dieser Antriebsmotor montiert wurde, löst bei Überlast aus und stoppt das Transportband.

Typenschild

☐	KITZINGER	Altholzkrug 9, 24941 Flensburg	☐
	MASCHINENBAU GMBH	Fon (+49) 0461-95366, Fax (+49) 0461-93286	
	Maschinentyp:	_____	
	elektr. Anschlusswert:	_____ kW	
	Baujahr:	_____	
☐	Maschinennummer:	_____	☐



Aufbau der Anlage

Die Maschine ist in sehr stabiler, selbsttragender Ausführung gefertigt. Es werden nur Bleche von 2-4mm Stärke verwendet. Die Maschine kann frei oder an einer Wand aufgestellt werden.

Die Gehäuserückwand und das Dach sind wärme- und schalldämmend isoliert.

Die Maschine besitzt 3 Wartungsfenster, die mit zur bequemen Filterreinigung oder für andere Arbeiten im Innenraum beitragen und genutzt werden können.

Wirkungsweise

Das Waschgut wird am Einlaufbereich auf das Transportband aufgelegt und kontinuierlich durch die Waschzonen transportiert.

Zone Hauptwaschzone

Diese ist ausgerüstet mit ein Edelstahlkreiselpumpe mit 7,5 kW. (1500 l/min bei ca. 2 bar) die Leistung ist auf ca. 80 Düsen verteilt, die eine gründliche Reinigung von allen 4 Seiten ermöglichen. Die Verschmutzungen werden in einem außenliegenden Trommelfilter gespült. Der Tank hat ein Volumen von ca. 1200 l und wird mit Hilfe von einer 80 kW Gasheizung beheizt.

Zone Druckwaschzone/ Blechewaschung

Diese ist ausgerüstet mit einer Edelstahlkreiselpumpe mit 11kW (ca. 7 bar) und stellt die Reinigung von zwei Seiten sicher. Die vorgewärmten und vorgeweichten Verschmutzungen werden wirksam entfernt. Löcher in den Seitenführungen lassen die Waschlauge im Bereich kurz über dem Band ungehindert passieren und ermöglichen eine effektive Seitenreinigung der Bleche. Die Waschtemperatur beträgt ca. 55-60°C. Diese Zone ist nur für das Waschen der Dreirandbleche bzw. Vierrandbleche vorgesehen.

Zone Klarspülbereich

Frischwasserkларspülung und Klarwasserspülung

Hier werden alle in der Maschine gereinigten Produkte von allen 4 Seiten gründlich abgespült. Pro Stunde werden ca. 250l – 400l Frischwasser benötigt. Das Frischwasser kommt mit einer Temperatur von ca. 15° Celsius von der bauseitigen Frischwasserversorgung. Das zulaufende Frischwasser wird zusätzlich über ein Abwasserwärmetauscher und einen 10 kW E- Boiler auf ca. 80°C erwärmt. Das Frischwasser wird energiesparend mehrstufig eingesetzt, zunächst als Klarspülwasser im letzten Behandlungsgang, danach als Umwälzfrischwasser.

Neutrale Zone

Die Neutralzone dient zum Abtropfen der Waschgüter bzw. die austretenden Frasen werden abzusaugen.

Zone Abblasung

Hier wird das Waschgut mit Hilfe von drei Seitenkanalverdichter abgeblasen. Die Lüfter haben eine Leistung von je 4 kW. Die Luft wird über strömungsgünstige Luftmesser von vier Seiten auf das Waschgut gebracht. Dadurch wird eine optimale Abblasung erreicht.

3 Technische Daten

Benennung, Typ, Seriennummer

- Durchlaufwaschanlage *Contino 550 SSP*
- Seriennummer: 499-09

Hauptdaten der Maschine

Funktionsdaten

- Frischwasseranschluss: $\frac{3}{4}$ ", min 2bar, 2-6°dH ca 45°C
- Heizwasseranschluss: entfällt
- Abluftanschluss: DN 250 kundenseits
- Ablauf: DN 50
- Max. Durchlaufhöhe Kisten: 320 mm
- Max. Durchlaufbreite Kisten: 610 mm
- Max. Durchlaufhöhe Bleche: 110mm, 210mm, 410 mm
- Max. Durchlaufbreite Bleche: 50 mm
- Pumpenleistung
 - Vorwaschung: entfällt
 - Hauptwaschung: 1 x 7,5 kW 1500 l/min, 2 bar
 - Druckpumpe: 1 x 11 kW 1000 l/min, 7 bar
 - Klarspülung: entfällt
- Getriebeleistung
 - Antrieb Maschine: 2 x 0,37 kW
 - Antrieb Niederhalter: entfällt
 - Antrieb Rollenbahn: entfällt
 - Antrieb Trommelfilter: 1 x 0,18 kW
- Heizleistung
 - Hauptwaschung: 1 x 80 kW Gasheizung
 - Boiler Klarspülung: 1 x 10 kW E- Heizung
- Gebläseleistung
 - Abblasung: 3 x 4 kW
 - Frasenabsaugung: 0,75 kW

Abmessungen (ohne Zubehör)

- Länge: 11.500 mm
- Breite: 3.100 mm
- Höhe: 2.500 mm
- Gewicht: ca. 2.500 kg (ohne Wasser)

Zu verarbeitendes Material, Kisten und Blecharten

Siehe Punkt 1.1 „Bestimmungsgemäße Verwendung“

Geräuschemission

Eigene Messung	Maschineneinlauf:	85.....dB(A)
	Maschinenauslauf:	85...dB(A)

Weitere Emissionen

Nicht bekannt

Umgebungsbedingungen

Zul. Umgebungstemperatur bei Betrieb:	von + 10 bis 45 C
Zul. Umgebungstemp. bei Einlagerung:	von + 5 bis 45 C
Zul. Luftfeuchtigkeit	90% rel. Luft.

Anschlusswerte

Nennspannung:	400 V AC 3 N /50 Hz zul. Abweichung +/- 10%
---------------	--

Kabelquerschnitt der Zuleitung:

Nennstrom der Hauptabsicherung: min. 80 Amp.

Vorschriften der nationalen Energieversorgungsunternehmen sind zu berücksichtigen (z. B. bei langen Zuleitungsweg.)

Anschlußleistung: 45 kW

Sonstiges

Absaugeinrichtung

- DN 250

Lastentabelle bei Hebezeugen

entfällt

Bodenbeschaffenheit und -belastung

- - Art des Bodens:
- Bodenbelastbarkeit
- - Neigung des Bodens:

Fliesen, Beton

Estrich, Fundament

min. 3,6 N/mm²

max. 1,0%